

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD**RICHTLIJN VAN DE RAAD**

van 1 februari 1971

tot harmonisatie van de essentiële bepalingen voor de dekking van transacties op korte termijn (politek risico) met overheidsafnemers en met particuliere afnemers

(71/86/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat het exportkrediet een vooraanstaande rol vervult in het internationale handelsverkeer en een belangrijk instrument van de handelspolitiek vormt ;

Overwegende dat de diverse in de Lid-Staten toegepaste exportkredietverzekeringssystemen de concurrentie tussen de ondernemingen van de Gemeenschap op de markten van derde landen kunnen vervalsen ;

Overwegende dat de harmonisatie van de verschillende exportkredietverzekeringssystemen de samenwerking tussen het bedrijfsleven uit de verschillende Lid-Staten zou kunnen vergemakkelijken ;

Overwegende dat, naar gelang van de verschillende categorieën transacties, de harmonisatie tot stand kan worden gebracht hetzij door middel van gemeenschappelijke polissen, hetzij door middel van gemeenschappelijke bepalingen welke betrekking hebben op die elementen welke uit concurrentieoogpunt van doorslaggevend belang worden geacht ;

Overwegende dat momenteel van de exporttransacties op korte termijn doorgaans een lager percentage wordt gedekt dan van de exporttransacties op middellange termijn ;

Overwegende voorts dat in deze sector particuliere kredietverzekeringsmaatschappijen werkzaam zijn en dat het derhalve wenselijk is de harmonisatie te beperken tot uitsluitend het politieke risico ;

Overwegende dat het om deze redenen wenselijk is af te zien van de opstelling van een gemeenschappelijke polis, en te volstaan met de harmonisatie van die elementen welke uit concurrentieoogpunt van doorslaggevend belang worden geacht,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD :

Artikel 1

Onder voorbehoud van het bepaalde in bijlage D van de Richtlijnen nr. 70/509/EEG en nr. 70/510/EEG van de Raad van 27 oktober 1970 ⁽¹⁾ nemen de Lid-Staten alle wettelijke en bestuursrechtelijke maatregelen, noodzakelijk voor de invoering van de in de bijlage van deze richtlijn opgenomen geharmoniseerde bepalingen voor transacties op korte termijn.

Artikel 2

De Lid-Staten zien erop toe dat de kredietverzekeringsinstellingen die voor rekening of met steun van de Staat dekking verlenen de transacties die onder het toepassingsgebied van de geharmoniseerde bepalingen vallen, op de in deze bepalingen genoemde voorwaarden en met inachtneming van de bijzondere door de Raad vastgestelde regels verzekeren.

⁽¹⁾ PB nr. L 254 van 23. 11. 1970, blz. 1 en 26.

Artikel 3

1. Onder het toepassingsgebied van de geharmoniseerde bepalingen vallen, ongeacht de gebruikte polisvorm, de transacties :

- waarbij het kredietrisico een looptijd heeft van minder dan 24 maanden, of waarbij het kredietrisico en het gedekte fabrikatierisico gezamenlijk een looptijd hebben van minder dan 24 maanden ; de looptijd van dit fabrikatierisico moet echter korter dan 12 maanden zijn ;
- die worden gesloten met een overheidsafnemer of met een particuliere afnemer ;
- die tot stand komen op basis van een leverancierskrediet.

2. De door deze richtlijn geharmoniseerde bepalingen hebben slechts betrekking op de dekking van het politieke risico.

3. De overheidsafnemers en de particuliere afnemers zijn gedefinieerd in artikel 3 van Richtlijn nr. 70/509/EEG, respectievelijk in artikel 4 van Richtlijn nr. 70/510/EEG.

Artikel 4

Het Raadgevend Comité voor de exportkredietverzekering, ingesteld bij artikel 4 van Richtlijn nr. 70/509/EEG kan door de Commissie worden geraadpleegd over elk vraagstuk dat met de uniforme toepassing van deze richtlijn verband houdt.

Artikel 5

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Statens.

Gedaan te Brussel, 1 februari 1971.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. SCHUMANN

BIJLAGE

**GEHARMONISEERDE BEPALINGEN VOOR DE DEKKING
VAN TRANSACTIES OP KORTE TERMIJN
(POLITIEK RISICO)
MET OVERHEIDSAFNEMERS EN MET PARTICULIERE AFNEMERS**

*Artikel 1***Definitie van het kredietrisico**

De in de polissen op te nemen definitie mag geen wachtermijn van minder dan zes maanden bevatten.

*Artikel 2***Lijsten van schade veroorzakende gebeurtenissen**

De basislijst omvat de gebeurtenissen C tot en met II, genoemd in artikel 3 van de gemeenschappelijke polissen voor transacties op middellange en lange termijn met overheidsafnemers, respectievelijk particuliere afnemers, en wordt, voor wat de overheidsafnemers betreft, aangevuld met gebeurtenis B van artikel 3 van de gemeenschappelijke polis voor transacties op middellange en lange termijn met die afnemers.

De basislijst kan echter door de kredietverzekeringstelling worden gewijzigd, mits deze wijziging niet leidt tot uitbreiding van de dekking die uit genoemde basislijst resulteert.

*Artikel 3***Begrenzing van de dekking**

De dekking heeft betrekking op het bedrag aan hoofdsom en rente van de vordering van Verzekerde, met uitsluiting van de door debiteur verschuldigde achterstallige rente, boetebedragen en schadevergoedingen.

*Artikel 4***Gedekt percentage**

Verzekerde moet het niet door de kredietverzekeringstelling gedekte percentage voor eigen rekening houden.

*Artikel 5***Algemene beginselen voor de schadevergoeding**

De volgende beginselen moeten in acht worden genomen:

- a) Verzekerde is verplicht bij het sluiten en uitvoeren van de gedekte transactie te handelen met de zorg van een goed huisvader: deze verplichting is eveneens van toepassing op het optreden van zijn lasthebbers, medecontractanten of onderleveranciers;
- b) Verzekerde is verantwoordelijk voor het verkrijgen van de nodige vergunningen en het vervullen van de wettelijke formaliteiten (met inbegrip van die welke de debiteur moet vervullen tot op het tijdstip dat het contract in werking treedt);
- c) Voor nietige vorderingen vindt geen schadevergoeding plaats.

*Artikel 6***Algemene beginselen voor de toerekening van betalingen en van de opbrengst bij realisering van zekerheden**

De polissen moeten zodanige toerekeningsregels bevatten dat de door Verzekerde ontvangen betalingen op provenu's in geen geval eerder aan niet gedekte vorderingen worden toegerekend.

*Artikel 7***Algemene beginselen inzake provenu's**

In de polissen moet het beginsel van de verdeling der provenu's tussen de kredietverzekeringsinstelling en Verzekerde in acht worden genomen.
